

Muse iQ Egyéni

Fülkagyló (CE),
Hallójárat (CC),
Mélyhallójárat (CIC),
Mini mélyhallójárat (IIC) készülékek

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Tartalomjegyzék

Áttekintés

A fülkagyló készülék áttekintése	4
A hallójáratí készülék áttekintése	6
A mélyhallójáratí készülék áttekintése	8
A miní mélyhallójáratí készülék áttekintése	10

Előkészületek

Elemek / Az elemtöltöttség jelzése	12
A hallókészülék behelyezése és eltávolítása	16

A hallókészülék működése

Be- és kikapcsolás	18
Kezelő gombok	18
Hangerőszabályozás	20
Hangerőbeállítás jelzőhangjai	23
Memóriaváltás	24
Némítás	25
A Multiflex Tinnitus szint beállítása	25
Írányítottság-beállítások	25
Telefonhasználat	26

A Multiflex Tinnitus technológia 30

Tartozékok

Vezeték nélküli tartozékok	32
----------------------------------	----

A hallókészülék karbantartása

A készülék karbantartása	33
Szervíz és javítás	36
Hibaelhárítási útmutató	37

A jobb kommunikációért 38

Biztonsági információk 41

Egyéb információk (Környezetvédelem) 44

FCC információk 45

Korlátozott felelősségi nyilatkozat 46

Az Ön hallókészüléke:

- fülkagyló készülék (CE).
Kérjük, lapozzon a 4. oldalra
- hallójáratí készülék (CC).
Kérjük, lapozzon a 6. oldalra
- mélyhallójáratí készülék (CIC).
Kérjük, lapozzon a 8. oldalra
- mini mélyhallójáratí készülék (IIC).
Kérjük, lapozzon a 10. oldalra.

Az Ön hallókészüléke ilyen elemmel működik:

- 13-as narancssárga
(fülkagyló készülék, CE).
- 312-as barna (hallójáratí készülék CC,
mélyhallójáratí CIC).
- 10-es sárga
(mélyhallójáratí készülék CIC,
mini mélyhallójáratí készülék, IIC).

Funkciók, szabályozás és a készülék részegységei

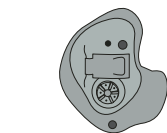
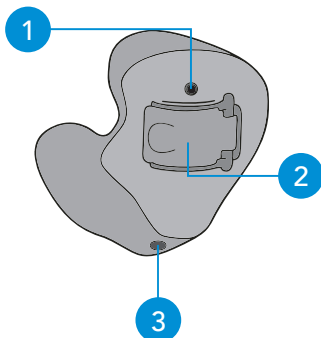
Az Ön hallókészüléke az alábbi egységeket tartalmazza:

1. Mikrofon(ok)
2. Elemtartó (ki-, bekapcsolás)
3. Szellőzőfurat (opcionális)
4. Hangszóró, fülzsír elleni védelmi rendszerrel ellátva
5. Multifunkciós gomb (opcionális)
6. Hangerő-szabályozó gomb (opcionális)

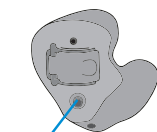
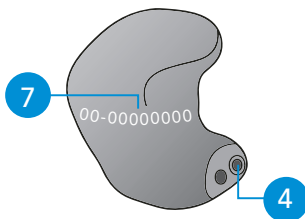
A sorozatszám színe azonosítja, hogy a hallókészülék a jobb vagy a bal fülbe való-e:

7. A **PIROS** számú a **jobb**,
a **KÉK** számú a **bal** fülbe való

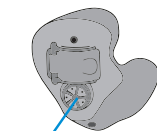
A fülkagyló készülék (CE) áttekintése



Két szabályozó (opcionális)



Multifunkciós gomb (opcionális)



Tekerős, végállás nélküli hangerő-szabályozó gomb (opcionális)

A fülkagyló készülék
elemmérete a 13-as.

Funkciók, szabályozás és a készülék részegységei

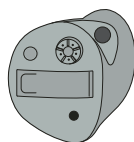
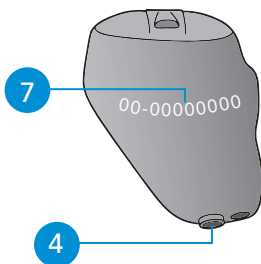
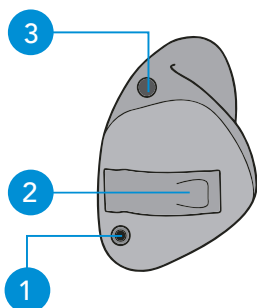
Az Ön hallókészüléke az alábbi egységeket tartalmazza:

1. Mikrofon
2. Elemtartó (ki-, bekapcsolás)
3. Szellőzőfurat (opcionális)
4. Hangszóró, fülzsír elleni védelmi rendszerrel ellátva
5. Multifunkciós gomb (opcionális)
6. Hangerő-szabályozó gomb (opcionális)

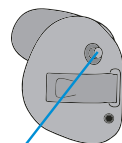
A sorozatszám színe azonosítja, hogy a hallókészülék a jobb vagy a bal fülbe való-e:

7. A **PIROS** számú a **jobb**,
a **KÉK** számú a **bal** fülbe való.

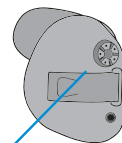
A hallójáratí készülék (CC) áttekintése



Két szabályozó (opcionális)



5 Multifunkciós gomb (opcionális)



6 Tekerős, végállás nélküli hangerő-szabályozó gomb (opcionális)

A hallójáratí készülék (CC)
elemmérete a 312-es.

Funkciók, szabályozás és a készülék részegységei

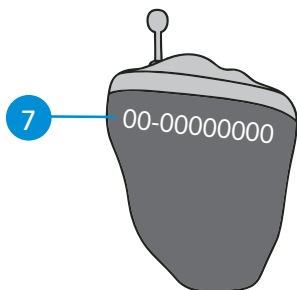
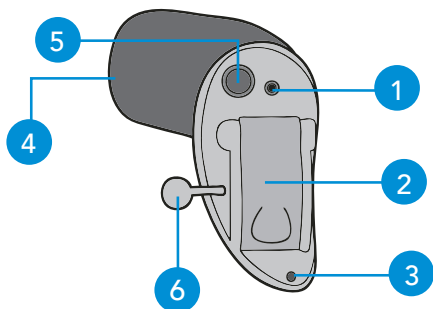
Az Ön hallókészüléke az alábbi egységeket tartalmazza:

1. Mikrofon
2. Elemtartó (ki-, bekapcsolás)
3. Szellőzőfurat (opcionális)
4. Hangszóró, fülzsír elleni védelmi rendszerrel ellátva
5. Multifunkciós gomb (opcionális)
6. Kihúzószál

A sorozatszám színe azonosítja, hogy a hallókészülék a jobb vagy a bal fülbe való-e:

7. A **PIROS** számú a **jobb**, a **KÉK** számú a **bal** fülbe való.

A mélyhallójárati (CIC) készülék áttekintése



A mini mélyhallójárati (CIC) készülék elemmérete a 10-es.

Funkciók, szabályozás és a készülék részegységei

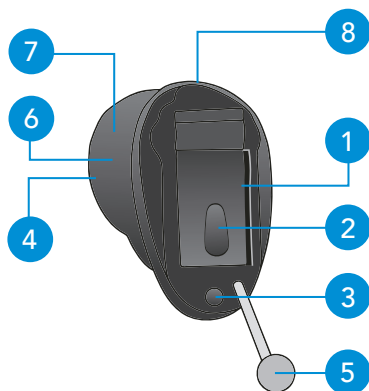
Az Ön hallókészüléke az alábbi egységeket tartalmazza:

1. Mikrofon
2. Elemtartó (ki-, bekapcsolás)
3. Szellőzőfurat (opcionális)
4. Hangszóró
5. Kihúzószál

Az Ön hallókészüléke így azonosítható:

6. A sorozatszám elhelyezkedése
7. A **PIROS R** jelzésű a **jobb** fülbe, a **KÉK L** jelzésű pedig a **bal** fülbe való.
8. A fehér pont a hallókészülék tetejét mutatja.

A mini mélyhallójárati (IIC) készülék áttekintése



A mini mélyhallójárati készülék
elemmérete a 10-es.



Előkészületek

Elemek

Az Ön hallókészüléke elemmel működik. Az elem méretét a csomagoláson található narancssárga (13), barna (312) vagy sárga (10) színkód alapján lehet meghatározni.

Az elem behelyezésekor vagy cseréjekor:

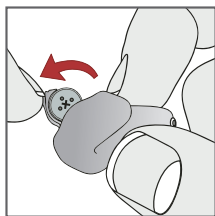
1. Használja a körömfogantyút az elemajtón.
2. Óvatosan nyissa ki az elemajtót, és vegye ki a régi elemet.
3. Távolítsa el az új elemről az öntapadós matricát. Miután levette a matricát, még várjon 3-5 másodpercig az elem behelyezésével.
4. Az elem „+” jelű oldalát (az elem lapos oldala) fordítsa az elemajtón levő „+” jel felé.
5. Csukja be az elemajtót.

Az elemtöltöttség jelzése

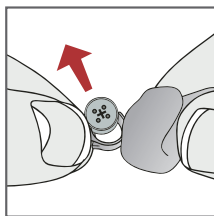
Az elemtöltöttség alacsony szintjét egy jelzőhang jelzi. Körülbelül 5 perc* áll az Ön rendelkezésére, hogy kicserélje az elemet. A hallókészülék egy másik típusú hangot ad ki, közvetlenül az elem teljes lemerülése előtt.

* A valós idő az alacsony elemtöltöttség jelzése és a kikapcsolás között a környezeti zajok és a használatban lévő elem márkája függvényében változhat.

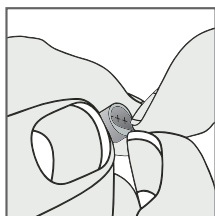




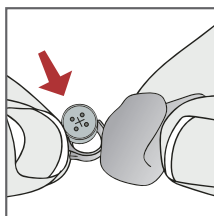
1



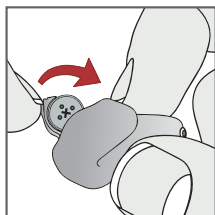
2



3



4



5

Hasznos tanácsok

- **SOHA NE ERŐLTESSE AZ AJTÓ ZÁRÓDÁSÁT!** Ez a készülék súlyos sérülését eredményezheti. Ha az ajtó nem záródik tökéletesen, nézze meg, hogy az elemet megfelelően helyezte-e be.
- Ne nyissa ki az elemajtót túl tágra, mert az a készülék sérülését okozhatja.
- A használt elemeket azonnal dobja ki a megfelelő hulladékgyűjtőbe.
- Mivel az egyes elemek mérete és teljesítménye különböző, kérjük, forduljon audiológusához, aki tájékoztatja Önt az elem élettartamát illetően, valamint ellenőrzi, hogy Ön a megfelelő méretű és típusú elemet használja-e.



FIGYELMEZTETÉS

Az elemek lenyelése veszélyes!
Az elemek véletlen lenyelésének
elkerülése végett tartsa azokat
gyermekek és háziállatok elől elzárva.



Gyógyszereit mindig ellenőrizze, mielőtt
beveszi őket! Már megtörtént, hogy
a gombelemeket tablettának nézték.

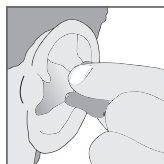


Soha ne vegyen elemet a szájába, mert
könnyű véletlenül lenyelni őket.

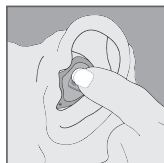
A hallókészülék behelyezése és eltávolítása

Így helyezze be a hallókészülékét:

1. Tartsa a készüléket a hüvelyk- és a mutatóujja között a készülékház külső szélénél.
2. Egy kicsit billentse a kezét előre, és óvatosan vezesse be a készülék hallójáratí végét a fülébe. Fordítsa a készüléket hátrafelé. Az ujjbegyével finoman nyomja a hallókészüléket a helyére.



1



2

Így távolítsa el a hallókészülékét:

Fogja meg a hallókészüléket a hüvelyk- és a mutatóujjával. Óvatosan forgassa el, miközben kifelé húzza.

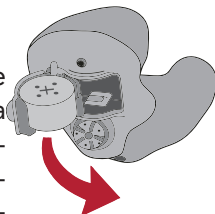
Kihúzószállal ellátott hallókészülékek esetében óvatosan fogja meg a kihúzószálat, és finoman húzza ki a hallókészüléket a füléből.

Hasznos tanácsok

- Kismértékű irritáció és gyulladás előfordulhat, amíg a fül hozzászokik a készülékhez. Amennyiben Ön ezt tapasztalja, kérjük, lépjen kapcsolatba audiológusával.
- Ha allergiás reakció lép fel Önnél, alternatív anyagok is rendelkezésre állnak a hallókészülék gyártásához. Kérjük, lépjen kapcsolatba audiológusával.
- Amennyiben súlyos duzzanatot, fülből jövő váladékot, túlzott mértékű fülzsírt vagy más szokatlan állapotot észlel, haladéktalanul forduljon orvoshoz!

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Helyezze be az elemet, és teljesen zárja be az elemajtót. Az Ön hallókészüléke rendelkezik bekapcsoláskésleltető üzemmóddal, így a bekapcsolást követően csak néhány másodperc múlva kezd el működni. Egy hangjelzést hall majd, amikor hallókészüléke működésre kész.



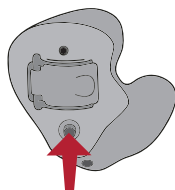
Kikapcsolás: Nyissa ki az elemajtót oly módon, hogy az elem már ne érjen hozzá az elemérintkezőkhöz.

Kezelő gombok

Az Ön hallókészülékének nyomógombja különféle beállításokat tesz lehetővé: hangerőbeállítás, memóriaváltás, Tinnitus enyhítésére szolgáló hang erejének megváltoztatása. A beállításokkal kapcsolatban egyeztessen audiológusával.

A kezelő gomb elérhető funkciói

Az Ön hallókészülékének multifunkciós nyomógombja különbözőképpen reagálhat attól függően, hogy milyen hosszan nyomja meg. Az Ön készülékén lehetőség van arra, hogy egy bizonyos funkciót társítson a gomb rövid lenyomásához (lenyomja és elengedi), és egy másikat a gomb hosszú lenyomásához (lenyomja és nyomva tartja). A lenti táblázatban felsorolt opciók megmutatják, hogy az Ön nyomógombjához melyek vannak beállítva.



A kezelő gomb beállításai

	Hangerő-beállítás	Memória-váltás	Némítás	Multiflex Tinnitus szint
Rövid megnyomás (megnyom és elenged)				
Hosszú megnyomás (megnyom és nyomva tart)				

Hangerőszabályozás

Alapértelmezett hangerőszint

Az Ön hallókészülékének hangerejét audiológusa az Ön hallásának megfelelően állította be. Ha Ön általánosságban azt tapasztalja, hogy ez a beállítás túl hangos vagy túl halk Önnek, kérjük, keresse fel audiológusát.

Amennyiben hallókészülékén a felhasználó által módosítható hangerőbeállítás van társítva, akkor lehetőség van ideiglenesen módosítani a hangerőt. A hallókészüléke azonban mindig ugyanazon a hangerőszinten fog bekapcsoláskor beállni, amelyre az audiológusa beállította (Alapértelmezett hangerő).

Sprinkler típusú hangerőbeállítás

Ha a kezelő gombhoz társítva van a Sprinkler típusú hangerőszabályozás, akkor minden egyes alkalommal, amikor Ön megnyomja a gombot, a hallókészülék hangereje megváltozik. A Sprinkler hangerőszabályozó alpból úgy van beállítva, hogy előbb

automatikusan csökkentse a hangerőt, mielőtt növelni kezdi. Hangosításhoz röviden nyomja meg a gombot. Ismétlje meg ezt a mozdulatot, amíg eléri a minimális hangerőbeállítást. A nyomógomb következő megnyomásakor a hangerő egy szinttel növekedni fog. Ismétlje a rövid nyomásokat, míg eléri a kívánt hangerőt.

MEGJEGYZÉS: Ha legalább 10 perc eltelt a legutóbbi hangerőváltoztatás óta, a hangerő először automatikusan csökkenni fog, mielőtt nőne.

Normál típusú hangerőbeállítás

Ha a nyomógombhoz normál típusú hangerőbeállítás van társítva, akkor minden egyes alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a hangerő a megfelelő irányba fog változni (növelni vagy csökkenteni). Például a gomb rövid megnyomásával és elengedésével a hangerő megnő, míg a gomb lenyomásával és nyomva tartásával csökkenteni fog a készülék hangereje. Egyes hallókészülékek beállítha-

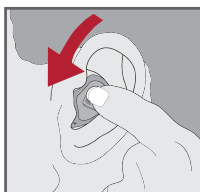
A hallókészülék működése

tók oly módon, hogy a felhasználó a jobb oldali készüléken növelje a hangerőt, a bal oldalin pedig csökkentse. Érdeklődjön audiológusánál, amennyiben egy ilyen beállítás hasznos lehet az Ön számára.

Végállás nélküli tekerős hangerőszabályozó

Az Ön hallókészüléke rendelkezhet végállás nélküli tekerős hangerőszabályzóval. Amennyiben nem biztos ebben, kérdezze audiológusát. Használja az ujjbegyét a hangerőszabályozó forgatásához.

1. A hangok felerősítéséhez tekerje a szabályozó gombot előre, az orra felé.
2. A hangok csendesebbre vételéhez a szabályozó gombot az ujjbegyével tekerje hátrafelé, a tarkója felé.



Hangerő növelése



Hangerő csökkentése

A hangerőbeállítás jelzőhangjai

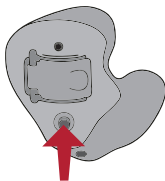
Az aktuális hangerőszint jelzésére audiológusa beállíthat hangjelzéseket.

Hangerőszint	Egy *	Kettő *
Maximális hangerő	5 csipogás ●●●●●	5 csipogás ●●●●●
Hangerőszint léptetése	Rövid hang –	4 csipogás ●●●●
Alapértelmezett (bekapcsolási) hangerő	3 csipogás ●●●	3 csipogás ●●●
Hangerőszint léptetése	Rövid hang –	2 csipogás ●●
Minimális hangerő	1 hangjelzés –	1 csipogás ●

* Az Ön hallókészülékének típusától függően ezen jelzőhangok egyike lesz beállítva alapértelmezettként. További opciókat az Ön audiológusa tud beállítani a hallókészülék funkcióihoz mérten.

Memóriaváltás

Audiológusa legfeljebb 4 programhelyet tud beállítani az Ön részére a készüléken. Ezeket a programhelyeket a hallókészüléken található* nyomógomb megnyomásával érheti el.



Ha az Ön készülékének nyomógombja memóriaváltáshoz van társítva, akkor minden egyes alkalommal amikor Ön megnyomja a gombot, változik a hallókészülék programhelye.

Memóriahelyek jelzése

A memóriaváltás jelzésére audiológusa hangjelzéseket állíthat be. Az alapbeállításban ez egy a hang, amely bemondja, hogy az Ön hallókészüléke melyik memóriahelyen tartózkodik.

**opcionálisan rendelhető*

Némítás a nyomógomb hosszú lenyomásával

Amennyiben hallókészülékén be van állítva a némítás funkció, a nyomógomb hosszú lenyomásával és nyomva tartásával tudja némítani a készüléket. Amennyiben audiológusa beállította, jelzőhangot fog hallani a készülék némítása előtt. A némítás megszüntetéséhez nyomja meg hosszan és tartsa nyomva a nyomógombot, amíg a hangzás visszaáll.

Multiflex Tinnitus szint beállítása

A nyomógomb segítségével szintén beállítható a Multiflex Tinnitus stimulus (ún. fehérzaj, tinnitus inger). További részletekért kérjük, olvassa el a Multiflex Tinnitus technológiáról szóló részt a 30. oldalon.

Irányítottság-beállítások

Hallókészüléke rendelkezhet iránymikrofonnal a zajos hangkörnyezetekben való beszédértés javítása érdekében. Érdeklődjön audiológusánál az Ön készülékét érintő irányítottság beállításokról.

Telefonhasználat

Hallókészüléke olyan eszközökkel van felszerelve, amelyek lehetővé teszik, hogy Ön eredményesen kommunikálhasson telefonon. Kérdezze audiológusát az Ön hallókészülékén beállított telefonszolgáltatásról.

Az Ön hallókészülékének telefonbeállításai a következők:

- Automatikus alkalmazkodás telefonhoz és automatikus telefontekercs. Lásd lent.
- Manuális átállítás és telefontekercs. Lásd a következő oldalon. (____ memóriahely).
- Nincs

Automatikus alkalmazkodás telefonhoz és automatikus telefontekercs

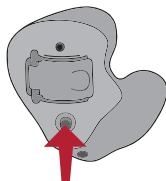
Ezek a beállítások automatikusan aktiválják a telefonhoz való alkalmazkodást, amikor egy hallókészülék-kompatibilis telefont használ.

Egyszerűen helyezze a telefonkagylót a füléhez, ahogy általában teszi, és a hallókészülék kiválasztja a telefonos beállítást. A legjobb vétel megtalálása érdekében szükséges lehet, hogy kissé megmozdítsa a telefonkagylót. Amikor a telefont elveszi a fülétől, a hallókészülék visszavált az alap hangkörnyezetre.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben úgy tűnik, hogy a hallókészülék nem áll át automatikusan a telefonbeállításra, kérjük, konzultáljon audiológusával.

Manuális átállítás és telefontekercs

A kézi átállítás segítségével akkor kapcsolhatja át a hallókészüléket telefon módra, amikor szükségesnek érzi. Kérdezze meg audiológusát, melyik programhelyen érheti el a telefon módot.



A telefonhasználat általánosságban

A hallókészülékek úgy működnek a legjobban, ha a telefonkagylót közel tartja a füléhez, ám a kagyló nem fedi el teljesen a fülét. Abban az esetben, ha sípolás (visszacsatolás) hallatszik, döntse meg a telefonkagylót olyan szögben, ahol a sípolás abbamarad. Az is előfordulhat, hogy a telefontól távolabb lévő másik hallókészülék is átválthat telefonmódra, mert ily módon is csökkenhet a háttérzaj szintje. Audiológusa szívesen áll rendelkezésére, amennyiben speciális kérdés merül fel.



Készülékek egymás közti kommunikációja

Készülékének telefon memóriája rendelkezhet a készülékek egymás közti „phone streaming” lehetőséggel. Amikor a telefon memóriáját használja, a hang a telefonból streamelésre kerül a telefon oldali hallókészülékből a másik oldali hallókészülékbe.

Ez lehetővé teszi a telefonbeszélgetés hallását mindkét fülben. Kérdezze audiológusát a személyreszabott beállításairól.

Bevezetés

A Multiflex Tinnitus technológia a tinnitus (fülzúgás) kezelő programunk része.

A Multiflex Tinnitus (ún. fehérzajt, tinnitus inger) kelt a hallókészülékben. A tinnitus inger az Ön hallásvesztésének megfelelően programozható, amelyet audiológusa állít be az Ön igényeinek megfelelően.

Sprinkler típusú tinnitus stimulus beállítás

Ha a nyomógomb úgy van beállítva, hogy aktiválja a sprinkler típusú stimulus vezérlést, akkor minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, megváltozik a stimulus szintje a hallókészülékben.

A Sprinkler típusú stimulus alapból úgy van beállítva, hogy előbb automatikusan csökkentse a fehérzaj szintjét, mielőtt megnöveli. A stimulus szint erősítéséhez röviden nyomja meg a gombot. Ismétlje meg ezt a mozdulatot, amíg eléri a minimális zajszintbeállítást. A nyomógomb következő megnyomásakor a stimulus szint egy egységgel növekedni fog.



A Multiflex Tinnitus technológia működése

Ismételje a rövid nyomásokat, míg eléri a kívánt erősséget.

MEGJEGYZÉS: Ha legalább 10 perc eltelt a legutóbbi Stimulus szint-változtatás óta, akkor a stimulus szintje először automatikusan csökkenni fog, mielőtt nőne.

Normál típusú tinnitus stimulus szint beállítása

Ha a nyomógombhoz normál típusú tinnitus stimulus beállítás van társítva, akkor minden egyes alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a hallókészülék stimulus szintje a megfelelő irányba fog változni (nöni vagy csökkenni). Például a gomb rövid megnyomásával és elengedésével a stimulus megnő, míg a gomb lenyomásával és nyomva tartásával csökkenni fog a készülék stimulus szintje.

Egyes hallókészülékek beállíthatók oly módon, hogy a felhasználó a jobb oldali készüléken növelje a stimulus szintet, a bal oldalin pedig csökkentse. Érdeklődjön audiológusánál, amennyiben egy ilyen beállítás hasznos lehet az Ön számára.



Vezeték nélküli tartozékok*

Számos vezeték nélküli tartozék létezik, amelyek segítségével Ön szabályozhatja, és maximálisan ki tudja használni a hallókészülékében rejlő lehetőségeket. Ezek teszik lehetővé, hogy:

- távirányítóval használja a hallókészülékét,
- a televízió hangját közvetlenül a hallókészülékekbe irányítsa,
- a külső mikrofon hangját közvetlenül a hallókészülékbe továbbítsa,
- a mobiltelefonon folytatott beszélgetéseket közvetlenül a hallókészülékében hallja.

Kérjen tájékoztatást audiológusától arról, hogy az Ön hallókészüléke rendelkezik-e vezeték nélküli képességgel, és hogy mely kiegészítők lennének a legmegfelelőbbek az Ön számára.

**A vezeték nélküli tartozékok csak azokkal a hallókészülékekkel kompatibilisek, amelyek 900 MHz vezeték nélküli technológiával rendelkeznek.*

A készülék karbantartása

Figyeljen arra, hogy a hallókészüléke mindig tiszta legyen. A hallókészülékkel érintkező hőhatás, nedvesség és idegen anyagok csökkenthetik a készülék teljesítményét.

- Minden nap tisztítsa meg készülékét egy puha rongy felett, így megelőzheti a kemény felszínre esésből származó sérüléseket.
- Használjon tisztítókefét a mikrofon, a hangszóró és az elemtartó szennyezőanyagoktól való megtisztításához.
- Soha ne használjon vizet, oldószert, tisztítófolyadékot vagy olajat a hallókészülék tisztításához.

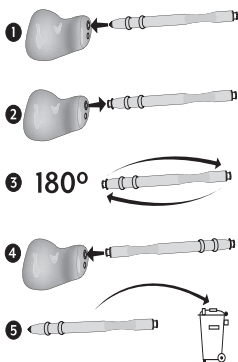
Audiológusa további információkkal tud szolgálni az egyéb karbantartási kérdéseket illetően.

Hasznos tanácsok

- Amikor nem viseli a hallókészüléket, tartsa nyitva az elemajtót, hogy elpárologhasson belőle a nedvesség.
- Ne szedje szét a hallókészüléket, és ne dugja a tisztítóeszközöket a hallókészülék belsejébe.
- Amikor nem használja a hallókészüléket, vegye ki az elemeket, helyezze a hallókészüléket a tárolódobozba és tárolja:
 - biztonságos, száraz helyen;
 - közvetlen napsugárzástól vagy hőhatástól távol, hogy elkerülje a szélsőséges hőmérsékletet;
 - olyan helyen, ahol könnyen megtalálja;
 - olyan helyen, ahol háziállatok és gyermekek nem érhetik el.

Hear Clear™ cerumenszűrő

A hallókészülék tartozékai az eldobható cerumenszűrők. Ezek az innovatív cerumenszűrők meggátolják a cerumen felhalmozódását a hallókészülék hangszórójában.



Egyedi mikrofonfedők

Az egyedi mikrofonfedő megvédi a mikrofont a ceruméntól (fülzsírtól) és a szennyeződéstől. Amennyiben a mikrofonfedőn szennyeződést tapasztal, kérjük, keresse fel audiológusát.

Szerviz és javítás

Ha a hallókészüléke bármely okból nem működik megfelelően, ne próbálja házilag megjavítani. Valószínűsíthetően nemcsak a jótállás szabályait sérti meg, hanem további károsodást is okoz a hallókészülékben.

Amennyiben hallókészüléke elromlik vagy nem megfelelően működik, tekintse át az útmutatót a következő oldalon, amelyben lehetséges megoldásokat talál. Ha a hiba nem szűnik meg, konzultáljon audiológusával.

A hallókészülék karbantartása

Hibaelhárítási útmutató

TÜNET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Nem elég hangos a hallókészülék.	Lemerült az elem.	Cserélje ki az elemet.
	Fülsír vagy szennyeződés van a mikrofonban vagy a hangszóróban.	Tisztítsa meg a mikrofont és a hangszórót a tisztítókefével.
		Cserélje ki a fülsír elleni védelmi rendszert.
Megváltozott az Ön hallása.	Vegye fel a kapcsolatot audiológusával.	
Kihagy a hallókészülék.	Szennyeződés került a hallókészülékbe. Lemerült az elem.	Cserélje ki a fülsír elleni védelmi rendszert és az elemet is.
Nem tiszta, torz hangot ad a hallókészülék.	Lemerült az elem.	Cserélje ki az elemet.
	Elromlott a hallókészülék.	Vegye fel a kapcsolatot audiológusával.
Nem működik a hallókészülék.	Lemerült az elem.	Cserélje ki az elemet.
	Fülsír vagy szennyeződés van a mikrofonban vagy a hangszóróban.	Tisztítsa meg a mikrofont és a hangszórót a tisztítókefével. Cserélje ki a fülsír elleni védelmi rendszert.

Audiológusa javasol majd egy, az Ön számára megfelelő ütemezést, hogy hozzászokhasson a hallókészülékéhez. Gyakorlatra, időre és türelemre lesz szüksége ahhoz, hogy az agya alkalmazkodjon az új hangokhoz, amelyeket a hallókészüléke segítségével hall. A hallás csak az egyik módja annak, ahogyan gondolatokat, ötleteket és érzéseket osztunk meg egymással. A szájról olvasás, az arcki-fejezések és a gesztusok segítik a tanulási folyamatot, és hozzátesznek ahhoz, amit a hangerősítés önmagában nem adna át.

Kérjük, tekintse át a következő egyszerű kommunikációs tanácsokat:

Tanácsok Önnek

- Helyezkedjen a beszélőhöz közelebb, és nézzen rá.
- Üljenek egymással szemben egy csendes szobában.
- Próbáljon ki különböző helyszíneket, hogy megtalálja a hallás szempontjából legideálisabb helyet.

- A figyelemelterelő tényezőket csökkentsék a minimumra.
- A háttérzajok először bosszantóak lehetnek, de ne felejtse, hogy nem hallotta őket egy ideje.
- Mondja el beszélgetőpartnerének, hogy mire van szüksége. Ne feledje, hogy mások nem „látják” az Ön hallásvesztését.
- Legyenek reális elvárásai azzal kapcsolatban, hogy a hallókészüléke mit tud és mit nem.
- A hallókészülékkel való jobb hallás egy tanult készség, amely a vágy, a gyakorlás és a türelem együttesére épül.

Tanácsok a családjá és barátai számára

Az Ön hallásvesztése a családjára és a barátaira is hatással van. Kérje meg őket, hogy:

- Csak akkor kezdjenek el beszélni Önhöz, amikor Ön teljes mértékben rájuk figyel.
- Nézzenek Önre, vagy üljenek egymással szemben egy csendes szobában.
- Beszéljenek tisztán, a megszokott sebességgel illetve hangszínen. A kiabálás valójában nehezíti a megértést.
- Fogalmazzák át mondandójukat, ne pedig megismételjék ugyanazokat a szavakat. Előfordulhat, hogy más szavak könnyebben érthetőek az Ön számára.
- A figyelemelterelő tényezőket csökkentsék a minimumra

Biztonsági információk

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

Jelen hallókészülék olyan fülben hordható légvezetéses hallókészülék, amely többféle erősítéssel és teljesítményszinttel is elérhető a halláskárosodás mértékétől függően a kis-közepes vagy nagyfokú-súlyos hallásvesztés kompenzálására

Hallókészülékét úgy tervezték, hogy eleget tegyen a legszigorúbb Nemzetközi Elektromágneses Kompatibilitási szabványoknak. Ugyanakkor még így is előfordulhat, hogy Ön interferenciát tapasztal, amelyet okozhat nagyfeszültség az elektromos vezeték környezetében, repülőtéri fémdetektor, elektromágneses mezők más gyógyászati segédeszközből, rádiójelekből vagy elektrosztatikus kisülésből.

Amennyiben más gyógyászati segédeszközt használ vagy beültethető gyógyászati segédeszköze van (mint például defibrillátor vagy szívritmus-szabályozó) és kíváncsi rá,



Biztonsági információk

hogy a hallókészüléke interferenciát okozhat-e a gyógyászati segédeszközével, kérjük, konzultáljon orvosával vagy a segédeszköz gyártójával a zavarás kockázatáról.

Ne viselje hallókészüléket MRI vizsgálat alatt vagy túlnyomásos kamrában. Az IEC 60601-1 (amerikai) gyógyászati segédeszköz sztenderd szerint az Ön hallókészüléke a B típusba tartozik.

Hallókészüléke használhatósága nincs teljes mértékben bizonyítva robbanásveszélyes környezetekben pl. szénbányákban vagy egyes vegyi gyárakban.

Tárolja hallókészülékét a -40°C és $+60^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleti tartományban valamint a 10% és 95% közötti relatív páratartalom tartományban.

Figyelmeztetés: Amennyiben olyan kiegészítőket, alkatrészeket vagy pótalkatrészeket használ, amelyek nem a hallókészülék gyártójától származnak, ezek megnövekedett elektromágneses sugárzást vagy lecsökkent elektromágneses immunitást eredményezhetnek, ami a teljesítmény csökkenéséhez vezethet.



Figyelmeztetés: Amennyiben a hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs eszköz használat közben 30 cm-nél közelebb van az Ön hallókészülékétől, ez a hallókészülék teljesítményének csökkenését eredményezheti. Amennyiben ez bekövetkezne, helyezze távolabb a kommunikációs eszközt

Használat repülőgépeken*

Hallókészülékének opcionális vezeték nélküli képességei használhatók a repülőgépeken mivel a hallókészülékek mentesülnek az egyéb személyes elektronikai készülékekre vonatkozó repülőgép szabályok alól.

Nemzetközi használat*


Hallókészüléke egy adott jóváhagyott rádiófrekvencián működik, amely az Ön országára vagy régiójára vonatkozik, és lehet, hogy nincs jóváhagyva az Ön országán vagy régióján kívül. Vegye figyelembe, hogy nemzetközi utazás során a hallókészülék működése interferenciát okozhat más elektronikus készülékekkel, vagy más elektronikus készülékek okozhatnak interferenciát az Ön hallókészülékével.

**Csak a vezeték nélküli hallókészülékekre vonatkozik*

Környezetvédelem

A termék tartalmaz egy nyomtatott elektromos áramkört, és így eleget kell tennie a Használt Elektromos és Elektronikai Berendezésekre (WEEE) vonatkozó 2002/96/EC rendeletnek. A rendelet megalkotásával biztosított az elektronikai készülékekben tartalmazott anyagok helyes összegyűjtése, újrahasznosítása, újrafelhasználása, visszanyerése vagy eltávolítása. Helyes eltávolítás nélkül egyes anyagok, melyeket elektronikai berendezések tartalmaznak, hosszú távon szennyeződést okozhatnak a környezetben, és végső soron károsíthatják az emberi egészséget is.

Fontos a készülék helyes megsemmisítése, amikor már használaton kívül van, mert a nem helyes megsemmisítés esetleges büntetést is maga után vonhat.

Az áthúzott szemetes szimbólum  egy vizuális emlékeztető, hogy a megsemmisítésre váró készüléket nem szabad a háztartási szemetesbe dobni, hanem egy gyűjtőrendszeren keresztül kell kidobni.

A gyűjtőrendszerről információkat a helyi önkormányzati szervezettől kérhet. Továbbá lehetséges a már nem használt berendezések visszajuttatása a szaküzletbe, ahonnan eredetileg származnak, különösen akkor, ha csereterméket vásárol. A Starkey Laboratórium Kft. tevékenyen hozzájárul a gyűjtési és a megsemmisítési eljárásához oly módon, hogy megadja a szükséges információt, valamint a részletes anyagtartalmat, és a szétszerelés módját. A feleslegessé vált hallókészüléket elviheti a Starkey Laboratórium Kft. szaküzleteibe, ahol a cég saját költségén hatékonyan megsemmisíti azokat.

SZABÁLYOZÁSI KÖZLEMÉNYEK

FCC ID: EOA-EXPCUSTOM
IC ID: 6903A-EXPCUSTOM

FCC KÖZLEMÉNY

Ez a készülék teljesíti az FCC szabályok 15. részét és az RSS-210-et.

A működtetésnek két feltétele van: (1) Ez a készülék nem okozhat ártalmas interferenciát, és (2) ez a készülék elfogad bármely kapott interferenciát, beleértve azokat az interferenciákat is, amelyek a készülék nemkívánatos működését okozzák.

Megjegyzés: A gyártó nem felelős bármely rádió vagy televízió interferenciáért, amelyet ennek a készüléknek a nem engedélyezett módosítása okoz. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a használo jogosságát, hogy működtesse a készüléket.

A Starkey ezennel kijelenti, hogy az egyéni hallókészülék teljesíti a 2014/53/EU direktíva alapvető követelményeit és egyéb lényeges rendelkezéseit. A Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya az alábbi címeken szerezhető be vagy letölthető a docs.starkeyhearingtechnologies.com weboldalról.

Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA



Európai képviselő: Starkey European Headquarters
Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX
United Kingdom



Az elektronikai eszkből származó hulladékot a helyi rendelkezéseknek megfelelően kell kezelni



Korlátozott felelősségi nyilatkozat

KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉGI NYILATKOZAT:

Néhányan a hallókészüléket használók közül jelezték, hogy bűgő hangot hallanak a hallókészülékükben, amikor mobiltelefont használnak. Ez arra utalhat, hogy a mobiltelefon és a hallókészülék nem kompatibilis. Az amerikai ANSI C63.19 szabvány szerint egy adott hallókészülék és egy adott mobiltelefon összeférhetősége előre jelezhető, ha összeadjuk a hallókészülék immunitási értékét és a mobiltelefon kisugárzási értékét. Például egy kettes besorolású (M2) hallókészülék és egy hármas besorolású (M3) telefon együttes használata 5-ös besorolást kap. Bármely 5-ös összesített besorolás „normál üzemmód”-ot tesz lehetővé. A 6-os vagy magasabb összesített érték pedig „kiváló teljesítmény”-t jelez.

Ennek a hallókészüléknek az immunitási besorolása legalább M2/T2. A készülék teljesítménymérései, a kategóriák és a rendszerosztályozások az elérhető legfrissebb adatokon alapulnak. Ugyanakkor nem garantálhatjuk, hogy valamennyi készüléknél tökéletes lesz a telefonnal való együttműködés.

MEGJEGYZÉS: Az egyes hallókészülékek és mobiltelefonok együttműködése esetenként változhat. Éppen ezért javasoljuk, hogy vásárlás előtt próbálja ki a hallókészüléket a mobiltelefonjával. Illetve, ha új mobiltelefont vásárol, mindenképp próbálja ki előtte, hogyan működik az a hallókészülékével.





Jegyzetek





A hallássegítő megoldások globális piacán ágazatvezető vállalat,
székhelye az Egyesült Államokban, Minnesota államban,
Eden Prairie városában van.

Starkey
6700 Washington Avenue South
Eden Prairie, MN 55344-3476
800.328.8602
www.starkey.com

Európai képviselő:
Starkey European Headquarters
Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX
United Kingdom

Magyarországi képviselet:

Starkey Laboratórium Kft.
1119 Budapest, Fehérvári út 79.
+36 1 462 6050

www.starkey.hu

© 2018 Starkey Hearing Technologies. Minden jog fenntartva.
85002-007 7/17 BKLT2848-01-EE-XX

EC REP



CE
0086